

“Umweltechnologien aus St. Petersburg“

Deutsch-Russische Kooperationsveranstaltung in Leipzig, 5. März 2007, 13.00 - 16.00, CCL Raum 10

Kooperationsforum in Leipzig

Die Entwicklung und Anwendung moderner Umweltechnologien eröffnet vielfältige Möglichkeiten der Kooperation zwischen deutschen und russischen Unternehmen und Instituten. Auf einem Gemeinschaftsstand des Umweltschutz-Komitees der Stadtverwaltung St. Petersburg präsentieren sich im Rahmen der TerraTec - Fachmesse für Umwelttechnik vom 5. - 8.3.2007 in Leipzig zehn St. Petersburger Unternehmen aus der Umweltbranche. Schwerpunkte bilden die Abfallwirtschaft, Energiewirtschaft, Wasserwirtschaft und der Umweltschutz.

Aus diesem Anlass veranstalten die Restec Congress Ltd. der St. Petersburger Messegesellschaft und die Brücke-Osteuropa e.V. am 5.3.2007 eine Deutsch-Russische Kooperationsveranstaltung.

Wir laden Sie dazu herzlich ein.

Dieser Workshop mit Präsentationen von russischer Seite und der Möglichkeit individueller Kooperationsgespräche findet von 13.00 - 16.00 im CCL Congress-Centrum der Leipziger Messe statt. Es wird deutsch-russisch konsekutiv gedolmetscht.

Die **Teilnahme ist kostenfrei**; jedoch wird um vorherige Registrierung per Internet oder Fax mit beigefügtem Formular gebeten. (Der Messeeintritt ist durch die Teilnehmer selbst zu zahlen.)

Aktuelle Informationen im Internet

Aktuelle Informationen zum Programm und zu den Teilnehmern sind im Internet veröffentlicht unter:

www.bruecke-osteuropa.de/terratec

Ansprechpartner in Deutschland

Brücke-Osteuropa / Arbeitsgemeinschaft für Wirtschafts- & Technologiekoooperation mit Mittel- und Osteuropa e.V.

Kontakt: Ines Gründel, Dr. Bernd Gross, Berlin
Tel.: +49-30-6392 2458, Fax: +49-30-6392 2459
info@bruecke-osteuropa.de, www.bruecke-osteuropa.de

Ansprechpartner in Russland

Restec Congress Ltd.

Kontakt: Alexander Stuglev, Generaldirektor
Tel.: +7-812-327-5574, Fax: +7-812-320-8090
saa@restec.ru, www.restec.ru

Programm

Montag, 5. März 2007

13.00 - 16.00 **Deutsch-Russische Kooperationsveranstaltung**
“Umweltechnologien aus St. Petersburg“

Moderation: Alexander Stuglev, Restec Congress Ltd.;
Dr. Bernd Gross, Brücke-Osteuropa e.V.

13.00 - 14.30

Eröffnung durch den Stellv. Vorsitzenden des Umweltschutz-Komitees der St. Petersburger Administration, Nicolay D. Sorokin

- **Umweltschutz und Energieeffizienz - Neue Aufgaben in der Kommunalwirtschaft**, S. Kokarew, Nordwestlicher Verband der Entwicklung der Wohnungs- und Kommunalbranche, Vorsitzender
- **High-Tech-Kesselanlagen für die Wärmeversorgung auf der Basis von Gas und Öl**, Wiktor Sobolew, Ökotop AG, Generaldirektor
- **Nutzung einer elektronischen Abfallbörse für An- und Verkauf von Abfällen**, Ewgenija Korolewa, Kosmos GmbH Ökologisches Büro, Direktor
- **Technologien und Ausrüstungen der Abfallwirtschaft**, Leonid Weisberg, Mechanobr-technika NPK AG, Generaldirektor

14.45 - 15.00 Pause

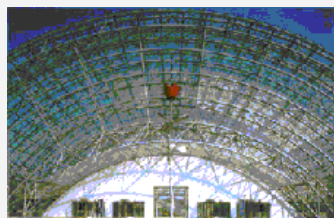
15.00 - 16.00 Fortsetzung der Unternehmenspräsentationen

- **Wasserreinigung und Reparatur wassertechnischer Anlagen in St. Petersburg und in der Newa-Bucht**, Michail I. Salaew, Lenwodhos GUP, Generaldirektor
- **Technologien der Wasserreinigung und Wasseraufbereitung**, Dmitrij Dudin, Aljans-Newa GmbH, Direktor
- **Technologien des Umwelt-Monitoring**, Nikolaj Filippow, Mineral GGUP SF, Generaldirektor
- **Ausrüstung von Umweltlaboren**, Boris Smolew, Kriskas+ NPO AG, Generaldirektor

Danach besteht die Möglichkeit zu individuellen Gesprächen.
Änderungen vorbehalten

EINLADUNG / KONTAKT

PROGRAMM





RUSSISCHE DELEGATION

St. Petersburger Delegation

Ewgenija Korolewa, Kosmos GmbH Ökologisches Büro, Direktor, Email: kosmos_eco@mail.ru; Nutzung einer „Elektronischen Abfallbörse“ für den An- und Verkauf von Abfällen, Sekundärrohstoffen, Technologien und Ausrüstungen für die Abfallverarbeitung sowie von Dienstleistungen im Umweltbereich

Oleg Arapow, Ekros NPO AG, Generaldirektor, www.ecros.ru, Email: info@ecros.ru; Ausrüstung und Modernisierung von Chemie-Labors: Labormöbel, Analysegeräte und –chemikalien, ökologische Monitoring-Systeme

Nicolay D. Sorokin, Komitee für Umweltschutz der St. Petersburger Stadtverwaltung, Stellv. Vorsitzender, dep@gov.spb.ru

Michail I. Salaew, Lenwodhos GUP, Generaldirektor, www.lenwodhoz.ru, Email: commerce@lenwodhoz.ru; Reinigung und Ausbaggerung von Wasserbecken in St. Petersburg und der Newa-Bucht, Wartung und Reparatur von wassertechnischen Anlagen, Beseitigung von Havarierückständen von Erdölprodukten

Wiktor Sobolew, Ökotox AG, Generaldirektor, www.ekotox.ru, Email: ekotox@mail.wplus.net; Projektierung und Errichtung von Brennkesseln und Wärmekraftwerken

Boris Smolew, Krismas+ NPO AG, Generaldirektor, www.christmas-plus.ru, Email: info@christmas-plus.ru; Einrichtung und Ausstattung von Laboren für Forschung, Lehre und Firmen

Alexej Awsjukewitsch, ÖKOPROM AG, Generaldirektor, www.ecoprom.ru, Email: ecoprom@ecoprom.ru; Projektierung/ Bau von Wasser- und Abwassernetzen, Montage von Filtern, Reinigung des Bodens von Erdölrückständen, Verlegung von Kabeltrassen

S. Kokarew, Nordwestlicher Verband der Entwicklung der Wohnungs- und Kommunalbranche, Vorsitzender, Email: palata@citymen.ru

Dmitrij Dudin, Aljans-Newa GmbH, Direktor, www.alliance-neva.ru, Email: mail@alliance-neva.ru; Vervollkommnung der Technologien der Wasserreinigung und Wasseraufbereitung für unterschiedlichste Anwender, Entwicklung von Filtermaterialien einer neuen Generation zur Entfernung von Eisen und anderer Verschmutzungen

Leonid Weisberg, Mechanobr-technika NPK AG, Generaldirektor, www.mtspb.com, Email: gornyi@peterlink.ru, Technologien und Ausrüstungen für die Verarbeitung von unterschiedlichsten Rohstoffen, von Sekundär- und technogenen Rohstoffen, Abfällen und anderen Materialien

Nikolaj Filippow, Mineral GGUP SF, Generaldirektor, www.sc-mineral.ru, Email: mineral@scmin.spb.ru, Technologien zum Umweltmonitoring

Alexander Stuglev, Restec Congress Ltd., www.restec.ru, Email: saa@restec.ru

Anmeldung

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung bis zum 2.3.07 per Fax an:

Brücke-Osteuropa e.V., Berlin, Fax: 030-6392-2459

Sie können auch das **Formular im Internet** benutzen:

www.bruecke-osteuropa.de/terratec

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei.
(Der Messeeintritt ist selbst zu tragen.)

Hiermit melde ich mich zur Kooperationsveranstaltung am 5.3.2007 in Leipzig an.

Titel, Vorname, Name

Institut/Unternehmen

Anschrift

Telefon / Fax

E-Mail /Web

Der Veröffentlichung meiner Personen-/Firmenangaben im Internet

stimme ich zu.

stimme ich nicht zu.

(Nicht-Ankreuzen wird als Zustimmung gewertet)

Datum / Unterschrift

ANMELDUNG